KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. februar 1983

om godtagelse af tilsagn givet i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af visse træfiberplader med oprindelse i Brasilien

(83/75/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 af 20. december 1979 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab (1), ændret ved forordning (EØF) nr. 1580/82 (2), særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I marts 1982 modtog Kommissionen en klage, indgivet af European Confederation of Woodworking Industries på vegne af fællesskabsproducenter, der tegner sig for næsten hele Fællesskabets produktion af den pågældende vare; klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted med hensyn til importen af hårde plader fra Brasilien og at der som følge heraf forvoldtes væsentlig skade for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet;

eftersom disse beviser var tilstrækkelige til at begrunde iværksættelsen af en procedure, offentliggjorde Kommissionen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (3) en meddelelse om indledning af en procedure vedrørende importen af træfiberplader med oprindelse i Brasilien;

Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt deraf, samt repræsentanter for eksportlandet og klagerne;

Kommissionen gav de direkte berørte parter lejlighed til skriftligt at give deres mening til kende og til at blive hørt mundtligt;

alle de eksportører, som Kommissionen vidste var berørt, samt flere importører benyttede denne lejlighed til at give deres mening til kende skriftligt og/eller mundtligt;

med henblik på en foreløbig afgørelse af, om der var tale om dumping og skadelige virkninger, søgte Kommissionen at indhente og kontrollere alle de oplysninger, som den anså for nødvendige, og aflagde kontrolbesøg hos de brasilianske producenter, Duratex SA og Eucatex SA i São Paulo; Kommissionen foretog ligeledes undersøgelser hos følgende importører: Svedex BV, Varsseveld, Nederlandene og Groteloh GmbH, Bünde, Forbundsrepublikken Tyskland;

Kommissionen valgte tidsrummet fra den 1. maj 1981 til den 30. april 1982 til dumpingundersøgelsen;

med henblik på den foreløbige afgørelse af, om der var tale om dumping, sammenlignede Kommissionen eksportpriserne til Fællesskabet med den normale værdi af salg i undersøgelsesperioden;

den normale værdi for begge de pågældende eksportvirksomheder blev fastsat på grundlag af de priser, der var betalt eller skulle betales for samme vare på det brasilianske marked; Kommissionen begrænsede sin undersøgelse til de typer uforarbejdede hårde plader, som udgjorde ca. 80 % af den samlede eksport af hårde plader til Fællesskabet; for at der kunne foretages en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportpriserne, tog Kommissionen ved fastsættelsen af den normale værdi for begge virksomheder hensyn til omkostningerne ved finansieringen af 90 dages kredit, som ydes kunder på hjemmemarkedet, en særlig rabat, der ydes omtrent samtlige kunder ved overholdelse af betalingsfristen, en PIS-afgift på 0,75 % og ICM-afgift, som var inkluderet i priserne ved salg på hjemmemarkedet; Kommissionen tog i påkommende tilfælde ligeledes hensyn til salgsomkostninger på hjemmemarkedet, som havde direkte forbindelse med det pågældende salg, og til forskelle i handelsled for så vidt angår salg på hjemmemarkedet og eksportsalg, i den udstrækning det kunne godtgøres, at noget sådant var berettiget; de normale værdier blev fastsat ab fabrik, idet der blev taget hensyn til virksomhedernes transportomkostninger på hjemmemarkedet;

eksportpriserne blev fastsat på baggrund af de priser, der var betalt eller skulle betales for varer, som blev solgt til eksport til Fællesskabet; i de tilfælde, hvor det var påkrævet, foretog Kommissionen i forbindelse med fastsættelsen af eksportpriserne ab fabrik visse justeringer for omkostninger ved indenlandsk transport og

(1) EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979, s. 1.
(2) EFT nr. L 178 af 22. 6. 1982, s. 9.
(3) EFT nr. C 113 af 5. 5. 1982, s. 3.

søtransport, håndteringsomkostninger og havneafgifter, emballering med henblik på eksport, provision til forhandlere, omkostninger forbundet med kredit til oversøiske kunder og den PIS-afgift på 0,75 %, som var indregnet i fakturaprisen ;

eksportpriserne og de normale værdier blev sammenlignet for hver enkelt transaktion ab fabrik under hensyntagen til den bestemte type hårde plader, der blev eksporteret, og ved anvendelse af den gennemsnitlige valutakurs i den måned, hvori eksporten fandt sted ;

de således fastlagte vejede gennemsnitlige dumpingmargener androg 19,24 % for Duratex og 32,55 % for Eucatex ;

hvad angår de skadelige virkninger for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, fremgår det af det bevismateriale, som Kommissionen er i besiddelse af, at indførselen i Fællesskabet af de pågældende varer fra Brasilien er steget fra 42 701 tons i 1978 til 54 044 tons i 1980 ; importstigningen har været særlig udtalt i Forbundsrepublikken Tyskland, hvor importen af brasilianske hårde plader steg fra 8 123 tons i 1978 til 13 195 tons i 1980 og til 8 272 tons i de første fem måneder af 1982, og i Frankrig, hvor importen steg fra 383 tons i 1978 til 4 051 tons i de første fem måneder af 1982 ; den brasilianske andel af Fællesskabets marked for hårde plader øgedes fra 3,7 % i 1979 til 4,9 % i 1980 ; i samme periode øgedes importens andel af det tyske marked fra 2,4 % til 3,9 % ; i Frankrig øgedes markedsandelen fra nærmest intet i 1978 til 6 % i de første fem måneder af 1982 ;

markedspriserne på brasilianske hårde plader, som anses for at være af bedre kvalitet end europæiske hårde plader, har almindeligvis ligget i den øvre ende af prisskalaen ; i undersøgelsesperioden var prisen for brasilianske plader imidlertid betydeligt lavere end de produktionsomkostninger, iberegnet generalomkostninger og en rimelig fortjenstmargen, som for Fællesskabets producenter er forbundet med fremstillingen af hårde brædder ; underbudsmargenen med hensyn til 3,2 mm rå plader af standard- eller dørstørrelse har ligget på ca. 10 til 18 % ;

følgevirkningerne for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, hvis produktion er faldet fra 638 000 tons i 1979 til 561 000 tons i 1981, har ytret sig ved at priserne er blevet trykket, således at de ikke har kunnet forhøjes i takt med produktionsomkostningerne, hvilket har gjort det umuligt at få dækning for disse omkostninger ; endvidere er fællesskabsproducenternes salg af hårde plader på deres respektive hjemmemarkeder faldet med over 17 % mellem 1978 og 1981, og lagrene er vokset betydeligt i samme tidsrum ;

næsten alle Fællesskabets producenter har derfor lidt betydelige tab på produktionen af hårde plader med et deraf følgende fald i beskæftigelsen ;

Kommissionen har også undersøgt, om der er blevet forvoldt skade af andre faktorer, som enkeltvis eller samlet kan have haft en skadelig indvirkning på denne erhvervsgren i Fællesskabet, såsom omfanget af og priserne på anden import eller nedgang i efterspørgslen ; i tidsrummet mellem 1979 og 1981 udgjorde lavprisimport fra Skandinavien, Østeuropa og Spanien over $^2/_3$ af den samlede import af hårde plader med en andel på mere end 30 % af Fællesskabets marked for hårde plader ; i 1981 indledte Kommissionen antidumpingprocedurer imod denne import ; Kommissionen fastslog derefter, at der vare tale om dumpingimport som havde været til skade for en erhvervsgren i Fællesskabet ; i samme periode udgjorde importen fra Brasilien ca. 10 % af den samlede indførsel i Fællesskabet af hårde plader ; ydermere har der for importen af hårde plader fra Brasilien været tale om en øget andel af Fællesskabets marked på et tidspunkt, hvor forbruget har været faldende, og pladerne er blevet solgt til priser, som, under hensyntagen til disse pladers højere kvalitet, har fulgt mønstret på det europæiske marked med stadig lavere priser på hårde plader ; det er derfor berettiget at vurdere den samlede skadevirkning af denne dumpingimport ; på denne baggrund har Kommissionen fastslået, at dumpingimporten af hårde plader fra Brasilien har forvoldt den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet væsentlig skade ;

efter indledningen af proceduren vedrørende importen fra Brasilien har Kommissionen truffet beskyttelsesforanstaltninger over for dumpingimporten fra Skandinavien, Østeuropa og Spanien, hvilket har medført en betydelig nedgang i den importerede mængde og en væsentlig prisstigning på de importerede varer ; på denne baggrund er Kommissionen af den opfattelse, at det af hensyn til Fællesskabets interesser er nødvendigt at træffe beskyttelsesforanstaltninger mod dumpingimporten fra Brasilien, således at det forhindres, at de beskyttelsesforanstaltninger, der allerede er gældende, undergraves af en stigning i den brasilianske lavpriseksport og for at opnå en stabilisering af Fællesskabets marked for hårde plader ;

de brasilianske eksportører blev underrettet om resultaterne af undersøgelsen og har udtalt sig herom ; de afgav derefter tilsagn vedrørende de fremtidige priser ;

disse tilsagn vil betyde, at priserne på brasilianske hårde plader stiger til et niveau, der er tilstrækkeligt til at afbøde de skadelige virkninger; Kommissionen finder efter enstemming tilslutning fra Det rådgivende Udvalg, at disse tilsagn kan godtages, og antidumping-proceduren kan derfor afsluttes, uden at der indføres antidumpingtold —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

De tilsagn, der er afgivet af Duratex SA og Eucatex SA, São Paulo, Brasilien, i forbindelse med antidumping-proceduren vedrørende importen af træfiberplader, af en vægt over 0,8 g/cm³ (hårde plader), henhørende under pos. ex 44.11 i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 44.11-10, 20 med oprindelse i Brasilien, godtages.

Artikel 2

Antidumpingproceduren vedrørende importen af træfiberplader med oprindelse i Brasilien afsluttes.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 1983.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand